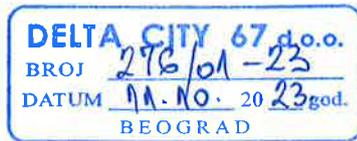


Retail Center d.o.o. Beograd

Br. 153/01-23  
Datum 11.10.2023 god.  
BEOGRAD



UŠĆE SHOPPING CENTER" d.o.o.

BROJ 425/01-23  
DATUM 11.10.2023 god.  
BEOGRAD

Shopping Center IV d.o.o.

Br. 240/01-23  
Datum: 11.10.2023 god.  
BEOGRAD

UŠĆE SHOPPING CENTER D.O.O. BEOGRAD, SHOPPING CENTER IV D.O.O. BEOGRAD, RETAIL CENTER D.O.O. BEOGRAD, i DELTA CITY 67 DOO BEOGRAD, sa sedištem u Bulevar Mihajla Pupina 85B, Beograd (u daljem tekstu zajednički: „Društva”), u skladu sa važećim Zakonom o privrednim društvima i Odlukama o osnivanju Društava, zajednički donose sledeću:

UŠĆE SHOPPING CENTER LTD BELGRADE, SHOPPING CENTER IV LTD BELGRADE, RETAIL CENTER LTD BELGRADE, and DELTA CITY 67 DOO BEOGRAD, with seat at Bulevar Mihajla Pupina 85B, Belgrade (hereinafter: the “Companies”), in accordance with the applicable Company Law and Memorandums of Association of the Companies jointly enact the following:

## ODLUKU

## DECISION

### 1. ORGANIZOVANJE AKCIJE U OKVIRU APLIKACIJE „TVOJ CENTAR“

### 1. ORGANISATION OF ACTION WITHIN THE APP “TVOJ CENTAR”

U cilju povećanja korišćenja aplikacije „Tvoj Centar“ („Aplikacija“) i povećanja posećenosti i potrošnje u Ušće Shopping Centru, u ulici Bulevar Mihajla Pupina 4, Beograd, Srbija (u daljem tekstu: „USC“), koji je u pojedinačnom vlasništvu društva UŠĆE SHOPPING CENTER D.O.O. BEOGRAD, Društva će svake nedelje od 29. oktobra do 19. novembra 2023. godine u okviru Aplikacije sprovesti marketinšku akciju (u daljem tekstu: „Akcija“) kojom prilikom će korisnicima sa aktivnim registrovanim korisničkim nalogom dati mogućnost osvajanja vrednosnih PrePaid kartica za kupovinu u USC u pojedinačnom iznosu od 3.000,00 dinara i 6.000,00 dinara, („PrePaid kartice“) do isteka zaliha.

With the aim to increase use of the app “Tvoj Centar” (“App”) and increase of footfall and consumption in Ušće Shopping Center, Bulevar Mihajla Pupina 4, Belgrade, Serbia (hereinafter: “USC”) in the ownership of the company UŠĆE SHOPPING CENTER LTD BELGRADE, the Companies shall each week from 29 October until 19 November 2023 organize marketing action within the App (hereinafter: “Action”) under which the users with active registered user account shall be given opportunity to win value PrePaid cards for shopping at USC in individual value of RSD 3,000.00 and RSD 6,000.00 (“PrePaid Cards”), until stocks last.

### 2. PRAVO UČEŠĆA

### 2. RIGHT TO PARTICIPATE

Pravo na učestvovanje u Akciji imaju korisnici Aplikacije koji:

The right to participation in the Action have all users of the App who:

- imaju registrovani korisnički nalog u Aplikaciji („Registrovani korisnici“); i
- u okviru Aplikacije imaju sakupljeno najmanje 10 poena; i

- have registered user account in the App (“Registered users”); and
- in the App have minimum 10 collected points; and

Ušće Shopping Center d.o.o. Beograd  
Shopping Center IV d.o.o. Beograd  
Retail Center d.o.o. Beograd  
Delta City 67 doo Beograd

Matični broj: 20567716  
Matični broj: 21169072  
Matični broj: 21333387  
Matični broj: 20068990

PIB: 106272110  
PIB: 109364792  
PIB: 110301283  
PIB: 104017474

Bulevar Mihajla Pupina 85B, 11070 Novi Beograd  
T +381 11 2200 216, [office@mpcproperties.rs](mailto:office@mpcproperties.rs)



- ispunjavaju sve uslove iz važećih Opštih uslova korišćenja Aplikacije; i
  - tokom trajanja Akcije, izvrše kupovinu u USC, na način definisan ovom Odlukom, usled čega dobiju fiskalni račun u minimalnom iznosu od 10.000,00 dinara sa najviše jednog računa ili u minimalnom iznosu od 15.000,00 dinara sa najviše jednog računā; i
  - na dane koji su, bliže definisani ovom Odlukom prezentuju račun/e na info desku USC.
- fulfil all conditions from the applicable General Terms of use of the App; and
  - during duration of the Action, perform purchase of goods in USC, in the manner specified herein, and receive receipt/s in the minimum amount of 10,000.00 RSD from a maximum of one account or in the minimum amount of 15,000.00 RSD from a maximum of one account; and
  - on the date of purchase present receipt /s on info desk of the respective center where the purchase was made.

### 3. USLOVI AKCIJE

3.1 Ova Akcija se sprovodi u samo u USC.

3.2 Registrovani korisnici, sa najmanje 10 poena prikupljenih u okviru Aplikacije, koji tokom perioda trajanja Akcije:

- 1) U periodu od 23. oktobra do 29. oktobra 2023. godine ili u periodu od 30. oktobra do 5. novembra 2023. godine ili u periodu od 6. novembra do 12. novembra 2023. godine ili u periodu od 13. novembra do 19. novembra 2023. godine izvrše kupovinu USC u ukupnom minimalnom iznosu od 10.000,00 dinara sa najviše jednog fiskalnog računa, i prezentuju iste na info pultu USC tokom redovnog radnog vremena USC, i to isključivo tokom sledećih dana: na dan 29. oktobar 2023. godine za kupovinu ostvarenu u periodu od 23. oktobra do 29. oktobra 2023. godine; na dan 5. novembar 2023. godine za kupovinu ostvarenu u periodu od 30. oktobra do 5. novembra 2023. godine; na dan 12. novembar 2023. godine za kupovinu ostvarenu u periodu od 6. novembra do 12. novembra 2023. godine; na dan 19. novembar 2023. godine za kupovinu ostvarenu u periodu od 13. novembra do 19. novembra 2023. godine, ostvaruju pravo na PrePaid karticu u iznosu od 3.000,00 RSD do isteka

### 3 CONDITIONS IN ACTION

3.1 This Action is performed in USC solely.

3.2 Registered users, with minimum of 10 collected points in the App, who during the period of Action:

- 1) In the period from 23 October to 29 October 2023 or in the period from 30 October to 5 November 2023 or in the period from 6 November to 12 November 2023 or in the period from 13 November to 19 November 2023, make purchase at USC in the total minimum amount of RSD 10,000.00 with a maximum of one fiscal receipt, and present them at the USC info desk during regular USC working hours, exclusively during the following days: on 29 October 2023 for purchases made in the period from 23 October to 29 October 2023; on 5 November 2023 for purchases made in the period from 30 October to 5 November 2023; on 12 November 2023 for purchases made in the period from 6 November to 12 November 2023; on 19 November 2023, for purchases made in the period from 13 November to 19 November 2023, exercise the right to a PrePaid Card in the amount of 3,000.00 RSD until the stock expiry, in accordance with the anticipated number of PrePaid Cards defined in Appendix 1.



zaliha, a u skladu sa predviđenim brojem PrePaid kartica definisanim Prilogom 1.

- 2) U periodu od 23. oktobra do 29. oktobra 2023. godine ili u periodu od 30. oktobra do 5. novembra 2023. godine ili u periodu od 6. novembra do 12. novembra 2023. godine ili u periodu od 13. novembra do 19. novembra 2023. godine izvrše kupovinu USC u ukupnom minimalnom iznosu od 15.000,00 dinara sa najviše jednog fiskalnog računa, i prezentuju iste na info pultu USC tokom redovnog radnog vremena USC, i to isključivo tokom sledećih dana: na dan 29. oktobar 2023. godine za kupovinu ostvarenu u periodu od 23. oktobra do 29. oktobra 2023. godine; na dan 5. novembar 2023. godine za kupovinu ostvarenu u periodu od 30. oktobra do 5. novembra 2023. godine; na dan 12. novembar 2023. godine za kupovinu ostvarenu u periodu od 6. novembra do 12. novembra 2023. godine; na dan 19. novembar 2023. godine za kupovinu ostvarenu u periodu od 13. novembra do 19. novembra 2023. godine, ostvaruju pravo na PrePaid karticu u iznosu od 6.000,00 RSD do isteka zaliha, a u skladu sa predviđenim brojem PrePaid kartica definisanim Prilogom 1.

3.3 Računi iz, odnosno kupovine u supermarketu, menjačnicama, kafićima i drugi računi za pružene usluge ne ispunjavaju uslove za učešće u Akciji.

3.4 Pravo na preuzimanje PrePaid kartica se ostvaruje pod uslovima iz ove Odluke na način što su Registrovani korisnici dužni da na info desku USC prezentuju račun ili račune tamo anagažovanim licima, koji će Registrovanim korisniku prezentovati i predati PrePaid karticu, do isteka zaliha.

3.5 Broj PrePaid kartica je ograničen po datumima podele iz člana 3.2 u skladu sa tabelom definisanom u Prilogu 1.

- 2) In the period from 23 October to 29 October 2023 or in the period from 30 October to 5 November 2023 or in the period from 6 November to 12 November 2023 or in the period from 13 November to 19 November 2023, make purchase at USC in the total minimum amount of RSD 15,000.00 with a maximum of one fiscal receipt, and present them at the USC info desk during regular USC working hours, exclusively during the following days: on 29 October 2023 for purchases made in the period from 23 October to 29 October 2023; on 5 November 2023 for purchases made in the period from 30 October to 5 November 2023; on 12 November 2023 for purchases made in the period from 6 November to 12 November 2023; on 19 November 2023, for purchases made in the period from 13 November to 19 November 2023, exercise the right to a PrePaid Card in the amount of 6,000.00 RSD until the stock expiry, in accordance with the anticipated number of PrePaid Cards defined in Appendix 1.

3.3 The receipts from, i.e. purchases in supermarket, exchange office, cafe and other service receipts cannot qualify the participation in the Action.

3.4 In order to be given a PrePaid Card under the said terms, Registered users must on the USC info desk present the fiscal receipt or fiscal receipts to the employee of the center, who will present them with the PrePaid card, until stocks last.

3.5 The number of PrePaid cards is limited on distribution dates from Article 3.2, according to list specified in Appendix 1.



U slučaju da se tokom nekog od dana podele iz člana 3.2 ne preuzme celokupan broj PrePaid kartica predviđenih za taj datum, taj broj PrePaid kartica dodaće se broju PrePaid kartica čija je dodela predviđena narednog dana podele iz člana 3.2.

In the event that the entire number of PrePaid Cards scheduled for that date is not taken during one of the distribution days referred to in Article 3.2, that number of PrePaid Cards will be added to the number of PrePaid Cards whose allocation is scheduled for the next distribution date referred to in Article 3.2.

3.6 Jedan posetilac tokom trajanja Akcije može ostvariti pravo samo na jednu PrePaid karticu, bez obzira na njenu vrednost.

3.6 During the duration of the Action, one visitor can exercise the right to only one PrePaid card, regardless of its value.

3.7 Učestvovanjem u Akciji, uz ispunjavanje uslova iz ove Odluke, učesnici potvrđuju svoju saglasnost sa svim pravima i obavezama ovde navedenim.

3.7 By participating in the Action with fulfilment of conditions stated in the Decision, the participants confirm the acceptance of all rights and obligations stipulated herein.

3.8 Pravo na ostvarivanje PrePaid kartice pod uslovima iz ove Odluke može se ostvariti do isteka zaliha za iste.

3.8 The right to PrePaid card under conditions stated herein can be used until all gifts are distributed.

3.9 Osvojena PrePaid kartica se može iskoristiti u USC najkasnije do 31. decembra 2023. godine.

3.9 The PrePaid card can be used in USC no later than 31 December 2023.

#### 4. PREUZIMANJE PREPAID KARTICA

#### 4. COLLECTION OF PREPAID CARDS

4.1 Preuzimanje PrePaid kartica će se vršiti na licu mesta, na info desku USC nakon prezentacije računa tokom trajanja Akcije u radno vreme tržnog centra, a na dane kako je precizirano članom 3.2.

4.1 The takeover of PrePaid Cards will be on the info desk of the USC after presentation of the receipt during working hours of shopping center, on dates as precised on Article 3.2.

4.2 Ukoliko se utvrdi da lice ne ispunjava uslove iz ove Odluke, lica angažovana na info desku će odbiti dodelu PrePaid kartice.

4.2 If it is determined that the participants do not meet the conditions from this Decision, the engaged personnel on info desk shall not allow the collection of PrePaid Card.

4.3 Ukoliko dobitnik ne poštuje i ne izvrši bilo koju od obaveza i/ili uslova iz ove Odluke, ili ukoliko ne preuzme PrePaid karticu na dan određen članom 3.2, PrePaid kartica će biti dodeljena drugom licu koje ispuni uslove u skladu sa Odlukom.

4.3 If the winner fails to respect any of the obligations and/or conditions from the Decision or fails to take over the PrePaid Card on the date as defined by Article 3.2, its PrePaid Card will be given to the next participant who fulfils the conditions as provided herein.



## 5. DISKVALIFIKACIJA

Društva zadržavaju pravo da diskvalifikuju i onemoguće učestvovanje u Akciji, preuzimanje PrePaid kartice, odnosno oduzeće PrePaid karticu onim licima koja ne poštuju Odluku, Opšte uslove korišćenja Aplikacije, ne ispunjavaju uslove iz ove Odluke, narušavaju javni red i mir, prouzrokuju štetu Društvima, USC, MC BG, BEO, DELTA CITY, Aplikaciji, posetiocima ili zakupcima ili korisnicima, ili koji se ponašaju prevarno ili ne poštuju primenljive pozitivne propise Republike Srbije.

## 6. ODGOVORNOST

6.1 Svaki učesnik je lično odgovoran i obavezan da prilikom učešća u Akciji ne koristi neovlašćeno tuđe lične podatke i u pogledu toga Društva ne snose nikakvu odgovornost.

6.2 Društva ne preuzimaju i ne snose odgovornost za:

- bilo koje neželjene posledice koje mogu prouzrokovati, kako učesnicima tako i trećim licima, uključujući, ali se ne ograničavajući na povrede i bilo koje druge neugodnosti nastale usled učešća u Akciji;
- bilo koje posledice koje su nastale kao rezultat zloupotrebe sadržaja i zloupotrebe sistema funkcionisanja Aplikacije na štetu učesnika ili trećeg lica;
- (ne)istinitost podataka koje učesnici ostavljaju;
- posledice koje nastaju usled netačnih ili pogrešnih ili neovlašćenih podataka koje je dao učesnik, odnosno za neuspeh ili sprečenost u realizaciji isporučivanja PrePaid kartice usled odgovornosti učesnika odnosno za štete, koje su proistekle iz tih razloga.

## 7. OSTALE ODREDBE

Ušće Shopping Center d.o.o. Beograd  
Shopping Center IV d.o.o. Beograd  
Retail Center d.o.o. Beograd  
Delta City 67 doo Beograd

Matični broj: 20567716  
Matični broj: 21169072  
Matični broj: 21333387  
Matični broj: 20068990

PIB: 106272110  
PIB: 109364792  
PIB: 110301283  
PIB: 104017474

## 5 DISQUALIFICATION

The Companies withhold the right to disqualify and prevent the participation in the Action, not allow collection of PrePaid Card, shall take away the received PrePaid Card from all persons who do not obey the Decision, App General Terms of Use interrupt public order and peace, cause damage to Companies or USC, MC BG, BEO, DELTA CITY, App, their tenants or visitors or users, or act fraudulently or do not obey applicable regulations of the Republic of Serbia.

## 6 LIABILITY

6.1 All participants are personally liable and obliged not to use without authorisation other's personal data during the participation in Action and the Companies shall not bear any liability and responsibility in that regard.

6.2 The Companies assume no responsibility for:

- any undesired consequence that these materials may cause to the participants, and third parties, including but not limited to the violations or any other unpleasant which have resulted from the participation in Action;
- any consequences which have resulted from the abuse of content or functioning system of App on the detriment of the participants or third parties;
- (un)true of the data left by the participants;
- consequences which arise due to untrue, or false or unauthorised data provided by the participant, or for failure or hindering in realisation in providing the PrePaid Card due to the responsibility of participants and for damages, which have resulted thereto.

## 7 OTHER PROVISIONS

Bulevar Mihajla Pupina 85B, 11070 Novi Beograd  
T +381 11 2200 216, [office@mpcproperties.rs](mailto:office@mpcproperties.rs)



- |   |   |
|---|---|
| 7.1 Nadzor nad sprovođenjem Akcije vršiće Confluence Property Management doo Beograd sa sedištem u Bulevaru Mihajla Pupina 85B, 11070 Novi Beograd, sa matičnim brojem 20550406 i PIB-om 106181366 (u daljem tekstu: "Menadžment Centara"). | 7.1 The supervision over the Action shall be done by Confluence Property Management Ltd Belgrade with its seat at Bulevar Mihajla Pupina 85B, 11070 New Belgrade, registration number 20550406; Tax ID number 106181366 (hereinafter: the "Centres' Management"). |
| 7.2 Akcija može biti prekinuta u slučaju nepredviđenih okolnosti, o čemu će učesnici odmah biti obavješteni putem Aplikacije ili na drugi prikladan način.  | 7.2 The Action may be terminated in unforeseeable cases when the participants shall be immediately informed via App or other appropriate manner.  |
| 7.3 Društva zadržavaju pravo da u bilo koje vreme, iz opravdanih razloga, izvrši izmene načina realizacije Akcije i pravila ovde navedenih, uz obavezu da o tome bez odlaganja obavesti učesnike kroz Aplikaciju.                           | 7.3 The Companies withhold the right to change at any moment the manner of realisation for the Action and rules contained herein, but for justified reasons, when the participants shall be immediately informed via App.   |
| 7.4 Ova odluka stupa na snagu danom donošenja i važi do završetka Akcije.   | 7.4 This decision becomes effective upon its adoption and is valid until end of Action.   |
| 7.5 Važeći Opšti uslovi korišćenja Aplikacije se primenjuju i na ovu Akciju odnosno tokom ove Akcije.   | 7.5 Applicable General Terms of use of an App are applied in this and on this Action.   |

U Beogradu, 11. oktobar 2023. godine

In Belgrade, 11 October 2023

Za Društva/For the Companies

Pinar Yalcinkaya, direktor/Director



Ušće Shopping Center d.o.o. Beograd  
Shopping Center IV d.o.o. Beograd  
Retail Center d.o.o. Beograd  
Delta City 67 doo Beograd

Matični broj: 20567716  
Matični broj: 21169072  
Matični broj: 21333387  
Matični broj: 20068990

PIB: 106272110  
PIB: 109364792  
PIB: 110301283  
PIB: 104017474

Bulevar Mihajla Pupina 85B, 11070 Novi Beograd  
T +381 11 2200 216, [office@mpcproperties.rs](mailto:office@mpcproperties.rs)



Tvoj Centar

### Prilog 1 / Appendix 1

#### PrePaid kartice u vrednosti od 3.000,00 RSD

Redni broj	Datum dodele	Broj Prepaid kartica koji se dodeljuje
1.	29. oktobar 2023.	125
2.	5. novembar 2023.	125
3.	12. novembar 2023.	125
4.	19. novembar 2023.	125
<b>Ukupno</b>		<b>500</b>

#### PrePaid kartice u vrednosti od 6.000,00 RSD

Redni broj	Datum dodele	Broj Prepaid kartica koji se dodeljuje
1.	29. oktobar 2023.	125
2.	5. novembar 2023.	125
3.	12. novembar 2023.	125
4.	19. novembar 2023.	125
<b>Ukupno</b>		<b>500</b>

